



# 大会

第七十一届会议

正式记录

## 第三十三次全体会议

2016年10月26日星期三下午3时举行  
纽约

主席： 汤姆森先生 ..... (斐济)

因主席缺席，副主席海森先生（毛里塔尼亚）主持会议。

下午3时10分开会。

### 议程项目39（续）

#### 必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁

##### 秘书长的报告（A/71/91）

代理主席（以法语发言）：在请发言者在我们就第71/5号决议进行表决后做解释投票的发言之前，我谨提醒各代表团，解释投票的发言以10分钟为限，而且各代表团应在各自的席位上发言。

穆尔塔达·阿布·奥贝达先生（苏丹）（以阿拉伯语发言）：我国代表团赞同委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表以不结盟国家运动的名义、尼日尔代表以非洲国家集团的名义、泰国代表以77国集团和中国的名义和科威特代表以伊斯兰合作组织的名义作的发言（见A/71/PV.32）。

《2030年可持续发展议程》第30段促请各会员国不单方面实施有悖于《联合国宪章》各项原则和国际法的经济、金融和商业措施、特别是强加给诸如古巴等发展中国家的措施。因此，《2030年议

程》重申封锁政策的非法性。我国为起草和通过所有有关胁迫性措施和单边制裁的决议和《2030年议程》做出了积极的贡献。我们全力支持《2030年议程》。

我们欢迎古巴与美国关系取得的进展，也欢迎美国总统巴拉克·奥巴马3月对古巴的访问。他在访问中强调指出，他打算努力结束强加给古巴的经济、商业和金融封锁、恢复两国间的外交关系并将古巴从支持恐怖主义的国家名单上删除。这些都是积极的步骤。我们期待看到进一步的步骤，以便导致取消封锁并使两国间的关系正常化。

自1997年以来，我国人民一直因每年延续的不公正的单边封锁而遭受苦难。它从负面影响了生活的所有方面，因为它限制银行交易，也限制我们获取赠款和贷款和飞机与铁路的零部件。这甚至还导致飞机失事，致使许多妇女、儿童和男人丧生。封锁还影响我们开展国际合作的机会，影响我们在实现千年发展目标方面取得进展。

我们表示，我们声援古巴，因为我们同它一样，理解古巴人民遭受的苦难和蒙受的损失，也理解封锁对古巴和古巴人民的发展权利和获取基本保健服务、教育、营养、文化、贸易和区域与国际融资机会产生的影响。毫无疑问，穷人遭受的苦难最

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。



深。我们重视联合国人权事务高级专员在日内瓦采取的步骤，任命一位特别报告员，负责关注单边胁迫措施对享受人权的负面影响问题。我们呼吁各会员国支持和帮助落实在日内瓦人权理事会上提出的报告中的各项建议；特别报告员在会上讲述了胁迫和单边措施对社会脆弱人群的影响。

**阿拉善先生**（阿拉伯叙利亚共和国）（以阿拉伯语发言）：首先，我要欢迎友好国家古巴的外交部长布鲁诺·罗德里格斯·帕里利亚先生。我要重申阿拉伯叙利亚共和国对古巴政府和人民的支持，因为他们对抗了美国长达几十年的封锁。我们还要祝贺古巴今天取得的重大外交胜利；这反映了国际社会反对古巴遭受了50多年的不公正待遇。

我国代表团谨赞同委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表以不结盟国家运动的名义和泰国代表以77国集团和中国的名义作的发言（见A/71/PV.32）。我们谨以本国代表的身份对投票作下列解释性发言。

在我们对世界各个有权势国家的各种不公正政策的讨论中，美国对古巴长达几十年的封锁仍然是美国外交政策不断发展的趋势中一个惹人注目的实例。美国外交政策的基础是，对拒绝依循和屈从于美国政策的国家和只是希望有尊严而且自由地生活并要求对其独立和国家主权予以尊重的国家，一概施加封锁、惩罚和单边措施。

尽管大会半个多世纪以来一直在本大会堂开会强调指出，在绝大多数成员的支持下，它反对美国对古巴人民实施封锁长达半个多世纪，但是美国继续挑战国际社会的意愿并违反《联合国宪章》、国际法、人权法和国际人道主义法，它还违反以尊重主权、不干涉他国事务和尊重国家的稳定与福祉为基础的国际关系的各项基本原则。国际社会一直欢迎美国现政府对古巴的新政策，相信这一政策将终止对古巴人民施加的不公正封锁。

继美国总统访问古巴并受到热烈欢迎之后，古巴历史这痛苦的一章看来将告结束。任何人都料想不到，美国对古巴人民的封锁和单方面的胁迫措施

会继续下去，同时对一些按照国际贸易法和规则同古巴从事法律、银行、工业和商业活动的个人和机构有过交往历史的公司实施新的制裁措施。

出于原则考虑，我国反对任何国家施加单边措施，无论是经济的、商业的，还是金融的，概无例外，因为这类措施削弱一国的主权，损害其决策能力并迫使其采取特定的行动或改变其政策。这类单边措施是集体惩罚全体民众。它们削弱联合国系统并阻碍国际贸易活动和享受人权。施加单边经济措施的各国政府现在亟待意识到，这类措施实际上增进了反西方情绪并为极端主义分子和恐怖主义分子提供了新武器，以便将社会中的弱势群体作为非法单边措施的对象来影响。这反过来也危及国际和平与安全。

基于这些事实，阿拉伯叙利亚共和国同其它190个国家一道，对第71/5号决议投了赞成票。对古巴人民实施这一不公正封锁的国家投了弃权票。占领国以色列的代表团也投了弃权票，这并不令人惊讶，因为25年来，它一直投票反对这项决议。这再次表明它既不尊重国际法，也不尊重联合国相关决议和《联合国宪章》。

我国呼吁大会根据《联合国宪章》的原则采取必要措施，以结束对一些国家实施的侵略行径、封锁和单方面的经济措施。我们也呼吁加紧国际努力，以期揭示这种胁迫性单方面措施的影响，因为其基础是使用武力和霸权征服他人。

我们呼吁解除美国对古巴的封锁，结束美国、欧洲联盟成员国及其它国家对阿拉伯叙利亚共和国实施的单方面措施。这些咄咄逼人的胁迫性措施使叙利亚人民无法获取一些基本服务，如营养、医疗保健、教育、医疗用品、燃料、农业和工业项目以及民用航空零部件和通信设备等。它们侵犯叙利亚人民的权利而且损害我国经济 and 打击恐怖主义的努力。

有一个问题仍未得到回答：美国、欧洲联盟成员国和其它一些国家在这里和其它论坛的发言，谈

的是民主、人权和可持续发展，而政策却是基于压迫人民和利用其经济、人道主义和社会状况，或者给恐怖分子的支持者一张特别通行证；它们怎么能使两者相一致呢？

**迪拜伊先生**（伊朗伊斯兰共和国）（以英语发言）：今天，大会举行具有决定性意义的表决，支持要求解除美国对古巴封锁的第71/5号决议，以此再度表达对古巴政府和人民的支持和声援。包括伊朗伊斯兰共和国在内的191个会员国对该决议投了赞成票。这么多年来，大会关于这一主题的决议都在广泛支持下通过，这显然表明国际社会普遍坚决反对单方面经济胁迫措施，特别是对古巴的经济、商业和金融封锁。

这也标志着人们越来越支持古巴政府和人民要求终止这一非法和不人道封锁的心愿。对古巴实行的经济、商业和金融封锁持续了数十年，除了使古巴人民、特别是妇女和儿童遭受莫大的艰辛和苦难之外，毫无意义。封锁严重损害了古巴和其它国家的正当权益及贸易和航行自由。因此，必须根据大会所有相关决议的要求立即解除封锁。

国家间的分歧和问题应当在平等和相互尊重会员国主权的基础上，通过和平手段和对话加以解决。伊朗伊斯兰共和国政府重申，它坚信对古巴的经济、商业和金融封锁违背国际法关于国家间关系的原则，也违反《联合国宪章》的文字和精神，因为《宪章》要求促进国家间的团结、合作与友好关系。

这种措施继续对古巴人民的生活条件和人权产生不利影响，并且将妨碍古巴政府实现包括可持续发展目标在内的国际商定发展目标的努力。在这方面，封锁继续制约古巴政府和人民根除贫穷和饥饿并促进健康和教育的努力，而这些努力是实现经济和社会发展必不可少的手段。

伊朗伊斯兰共和国仍然反对美国对其它国家实施单方面的经济和贸易措施，阻碍人员、贸易和金融流动。我们也反对这些国内法律的域外实施及其

对其它国家主权的影响。这些制裁违背国际法原则和国家主权平等、不干涉他国内政和国家间和平共处等各项原则。

伊朗伊斯兰共和国曾有过遭受胁迫性经济措施的切身体验，与古巴政府和人民有着同样的关切，因此强调亟需结束此类措施，全面执行今天通过的第71/5号决议的内容。

**古门德先生**（莫桑比克）（以英语发言）：莫桑比克愿赞同所有投票支持第71/5号决议的国家，因为该决议体现了国际社会无条件和压倒性地支持和声援古巴人民的事业。

借助主张结束对古巴的封锁，莫桑比克重申，它遵守《联合国宪章》的原则，执行国际社会商定的相关规定，包括在大会第七十届会议期间通过的第70/5号决议。在这方面，莫桑比克申明，它从未颁布、实施或推动实施过大会关于这一问题的决议提及的任何法律或法规。

莫桑比克欢迎美利坚合众国与古巴恢复外交关系。两国重新开设外交使馆和奥巴马总统访问古巴，都是为实现双边关系正常化采取的积极步骤。莫桑比克赞扬这些步骤，并且要鼓励进一步推动实现大会堂每年采取的表决模式明确反映的目标和愿望。我们刚刚目睹的表决结果是一个重要的里程碑。

至关重要的是，要取消对古巴现行的经济、商业和金融封锁，以使该国在执行《2030年可持续发展议程》的这一关键时期能够更加有力地促进其国家发展。该《议程》主张，在实现这一崇高目标过程中，我们不应让任何人掉队。

尽管封锁带来巨大的经济和社会挑战，但古巴作为南南合作与团结的相关发展伙伴，发挥了有原则的作用。我们理应继续对此表示赞扬。的确，在执行我国国家发展议程的框架内，古巴与其它重要双边和多边发展伙伴——我们珍视并高度赞赏其宝贵支持——一起，始终是一个可靠的合作伙伴，主要是在莫桑比克教育和卫生等社会部门开展合作。

最后，我愿重申，莫桑比克支持古巴人民的事业，即寻求解除早就该解除的经济封锁。

**门多萨-加西亚先生**（哥斯达黎加）（以西班牙语发言）：我国赞同以77国集团和中国名义所作的发言以及拉丁美洲和加勒比国家共同体代表所作的发言（见 A/71/PV.32）。我们也愿以本国代表的名义谈一些看法。

哥斯达黎加欢迎美利坚合众国与古巴重建外交关系。我们强调美国总统3月份对古巴的访问。这是88年来的首次访问，是为改进并建立全面的双边关系所迈出的重要步伐。我们赞扬两国高级官员宣布就若干互惠领域的政治对话和开放问题采取措施，这将对古巴人民的福祉产生积极影响。

今天，我们欢迎美国表明新立场，在新通过的第71/5号决议的表决中投了弃权票。

哥斯达黎加完全遵守国际法以及《联合国宪章》的基本原则，重申坚定反对针对古巴实施——特别是通过《赫尔姆斯-伯顿法》实施——经济、贸易和金融封锁的现行政策。这一政策确实妨碍了国际贸易。我国代表团强调，根据我国外交政策的核心立场，我国坚决反对任何国家通过对第三方强行实施法律条例，对它国采取单方面治外法权措施。

哥斯达黎加代表团2015年12月对古巴的正式访问巩固了两国外交关系正常化的进程，使两国得以开展双边贸易，并在高等教育、技术和科学合作与交流、卫生、竞技体育和外贸等互利领域加强合作。哥斯达黎加负责促进外贸的机构与古巴外贸外资促进中心签署了一项合作协议，支持两国相互接近，帮助实现外贸多样化以及促进外国投资。

我们的时代要求消除那些将各国分隔，造成各国人民之间人为分裂的障碍。交流并加深对我们现实和梦想的相互了解，将会增进所有人之间的尊重和团结。

几十年来，对古巴实施的封锁很明显地是一项过时的工具，必须代之以各国在《2030年可持续发

展框架》内、在经济、社会、技术与政治合作等所有领域开展的兄弟接触。在这方面，我要以共和国总统吉列尔莫·索利斯·里维拉在大会本届会议一般性辩论期间所说的话来结束我的发言：

“我们重申，我们支持依照国际社会为此提出的系统性的、几乎一致同意的要求，取消针对古巴的经济、贸易和金融封锁。”（A/71/PV.10，第17页）

**卢卡斯先生**（安哥拉）（以英语发言）：安哥拉代表团赞同尼日尔、泰国和委内瑞拉代表分别以非洲国家集团、77国集团和中国以及不结盟运动的名义所作的发言（见A/71/PV.32）。

请允许我首先热烈欢迎古巴外交部长布鲁诺·罗德里格斯·帕里利亚先生，并就通过关于必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁的第71/5号决议，向古巴表示祝贺。此举表明了国际社会对古巴人民的广泛支持。

安哥拉重申赞赏古巴与美国实现外交关系正常化。我们也欢迎巴拉克·奥巴马总统今年对古巴的历史性访问，期望这会是解除对古巴封锁的实际步骤。然而，尽管美国总统为实现两国关系正常化采取了令人鼓舞的步骤，一些障碍依然有待消除。今天通过的决议具有现实意义。因此，安哥拉对其投了赞成票，联合国绝大多数会员也投了赞成票。

美国对古巴实施的经济、商业和金融措施仍在持续，这令人感到关切。我们期望两国恢复外交关系能够促使美国当局根据以下原则，即相互尊重以及尊重古巴人民自由选择其政治和经济制度的权利，继续采取措施，以便彻底终止封锁。

我们感到遗憾的是，尽管美国总统及其行政当局采取了行政措施，但封锁依然有效，阻碍了两国关系的全面正常化。我们对封锁仍具有治外法权性质——特别是在银行和金融领域具有此类性质——尤其感到关切。正如罗德里格斯·帕里利亚外长在今天上午的发言（见A/71/PV.32）中明确述及的那样，封锁给古巴人民造成了巨大的人员和经济损

失。据古巴当局的保守估计，2015年3月至2016年3月，制裁给古巴造成的损失超过40亿美元。有鉴于此，安哥拉重申亟需解除美国对古巴实施的经济、商业和金融限制。这些限制严重妨碍了古巴与美国和世界其它国家的经济贸易和金融关系，使古巴人民无法充分发挥其潜力。

安哥拉重申承诺遵守、维护和促进《联合国宪章》原则和国际法规定，因为它们奉行多边主义做法，集体努力维护国际和平与安全、推动社会发展以及促进尊重人权和基本自由的基础。安哥拉赞扬并再次鼓励秘书长努力终止这一长达50多年的封锁。

安哥拉重申无条件支持执行今天通过的决议所载的规定，并借此机会再次呼吁国际社会加倍努力，促进两国之间的建设性和透明对话，实现决议的目标。最后，安哥拉赞扬美国代表团在今天的表决中采取弃权立场，并大力鼓励美国和古巴开展对话以及建立以互信为基础的彼此关系。

**金女士**（圣文森特和格林纳丁斯）（以英语发言）：圣文森特和格林纳丁斯赞同今天分别以加勒比共同体、不结盟国家运动、77国集团和中国名义以及拉丁美洲和加勒比国家共同体名义所作的发言（见A/71/PV.32）。

奥巴马总统讲述其关系正常化进程时，世人大多已经断定，美国对古巴的政策已经失败。的确，它在全球被视为可笑的不合时宜之举、冷战的遗留物以及给本半球大家庭制造不可持续、没有必要而且有害裂痕的起因。圣文森特和格林纳丁斯当然欢迎奥巴马政府迄今采取的各种步骤，但是尽管如此，我们也注意到，经济、商业以及金融封锁依然在实施。

我国代表团今天发言是为了重申，经济、商业以及金融封锁对古巴经济充分发挥潜能和古巴人民的福祉构成最严重的障碍。圣文森特和格林纳丁斯仍认为，这种封锁在道义上是不可持续的。

现在，这种不人道的政策遭到了几乎全世界的反对。就在这个大会堂，仅一年多以前，国际社会通过了《2030年可持续发展议程》，其中订立了多项目标，以指导创建一个我们希望的未来，目的是不让任何人掉队。

2009年巴拉克·奥巴马总统首次在大会讲话时的那番令人震撼和鼓舞人心的话语今天依然具有现实意义，而且理当一再重复。他当时说

“我们必须作出选择……我们也可以是这样一代人：让我们的视野越过汹涌的波涛投向大洋彼岸，为了人类共同利益而走到一起，最终使联合国这一机构的名称所蕴涵的希望开始变成现实。”（A/64/PV.3，第10页）

在最后一次以美国总统身份向大会讲话时，奥巴马总统批驳了未来属于强者的看法。他认为，政府是为人民服务的，而非反过来。我们知道，美国各地民众正在与国际社会一道，日益对单边制裁表示不满，并呼吁取消这些制裁。

圣文森特和格林纳丁斯赞同奥巴马总统的意见：我们取得了长足进步，使我们的行动与我们的想法更好地契合。在这方面，我们肯定并且赞扬美国决定在今天的表决中投弃权票。但是，我们认为，奥巴马总统拥有能够进一步改变封锁方面法规的行政权力。让我们展望未来，与时俱进，听取国际社会坚持不懈和始终如一的声音。第71/5号决议是一个关系到道义公正和约1 200万古巴人福祉的问题。

圣文森特和格林纳丁斯带着热情为第71/5号决议投了赞成票。我们相信变化的必要性，我们为美国今天的弃权感到鼓舞。我们生活在新的希望之中，那就是：明年我们将不必再对这一决议进行表决。

**哈比卜先生**（印度尼西亚）（以英语发言）：印度尼西亚赞同早些时候分别以77国集团和中国、不结盟国家运动以及东南亚国家联盟名义所作的发言（见A/71/PV.32）。

过去一年中，围绕1961年施加的封锁，古巴与美利坚合众国之间出现了一些积极的事态发展。其中的一些亮点包括：古巴和美国两国之间恢复外交关系，美国总统首次访问古巴。去年大约这个时候，国际社会通过了《2030年可持续发展议程》，其前提是不让任何人掉队这个承诺。我们希望，这些事件可为建立两国间合作、实现包容与可持续发展奠定基础。

尽管如此，长期的封锁仍在继续，因此，它仍是联合国这里的一个关切。封锁给古巴人民、特别是儿童与妇女等弱势群体带来了经济与社会方面无穷无尽的苦难与痛苦。封锁也是阻碍古巴充分发挥其经济潜力的主要因素之一，同时它还削弱了古巴增进古巴人民福祉的能力。

此外，印度尼西亚认为，对古巴施加的经济、商业以及金融封锁违反了国际法主要原则，其中包括国家主权平等与不干预和不干涉另一国内部事务的原则。它还与国际人道主义法、《联合国宪章》以及指导国家间和睦关系的各项规范与原则背道而驰。更重要的是，实施封锁的做法违背了《2030年可持续发展议程》的精神和不让任何人掉队的承诺。

印度尼西亚欢迎古巴与美国双边关系正常化过程中的初始步骤，包括美国总统表示愿意为取消封锁做出努力，同时我国认为，还需要做更多工作。具体而言，应采取步骤，加快废除那些允许美国实施封锁的各项法律规章。

鉴于我提到的各种考虑，并充分顾及印度尼西亚与古巴和美国两国政府及人民的友好关系，印度尼西亚愿与其它联合国会员国一道，呼吁立即终止美利坚合众国对古巴实施的经济、商业以及金融封锁。因此，印度尼西亚支持通过第71/5号决议。

**布卡杜姆先生（阿尔及利亚）（以英语发言）**：我们听到来自世界各地这么多声音再次表示，坚决反对继续实施半个多世纪以来单方面针对古巴强

加的不公正经济、商业以及金融封锁。今天，各会员国几乎一致明确呼吁取消这种封锁。

阿尔及利亚认为，古巴不只是艰难困苦时支持它的一个朋友。古巴医生表现出的承诺与专长远远超出其本国边界，最近他们还站在防治埃博拉病毒疫情的前线。他们是代表整个国际社会，也是为了国际社会的利益这样做，而不图任何回报。

还请允许我表示，我们由衷欢迎美利坚合众国与古巴恢复外交关系。我们同样也看到奥巴马总统在其访问古巴期间和之后做出的各项大胆决定。

美国今天在表决中所投的弃权票给人极大信心，十分积极。现在，在完成这一历史性努力，即，解除封锁之前还有几步要走；这样做是为了古巴和美国人民，也是为了全世界和由此开启的新机会。

在这方面，我衷心赞扬布鲁诺·罗德里格斯·帕里利亚先生取得的这一突破性成功。但是，我也想强调指出，萨曼莎·鲍尔大使对于今天的成果表明立场非常令人鼓舞，充满希望（见A/71/PV.32）。这对每一个人来说都是成功。我们在联合国的任何一项案文上很少达到这种几乎一致的情况。这对古巴来说是一个胜利，对美国——而且，范围再大一点，对多边主义来说都是一个胜利。

阿尔及利亚感到自豪的是，我们多年来参与努力，以便形成这种协商一致。希望这对联合国的其它冲突问题来说是一个好兆头。

**萨莫拉·里瓦斯先生（萨尔瓦多）（以西班牙语发言）**：萨尔瓦多赞同多米尼加共和国代表以拉丁美洲和加勒比国家共同体的名义和泰国代表以77国集团和中国的名义所作的发言（见A/71/PV.32）。

萨尔瓦多政府认为，今天上午的表决结果是积极的。表决中全世界没有一个国家表示反对。这是国际政治中的一个历史里程碑。因此，我们欢迎向前迈出的这一步。我们希望，这将导致尽快地彻底

解除对古巴的封锁。今天，古巴政府可以告诉它的人民和各国人民，世界上没有任何一个国家的政府支持封锁，包括发起这一封锁的国家政府。这是一个巨大成就。

萨尔瓦多尊重《联合国宪章》所载的宗旨和原则。我们要指出，这些宗旨和原则在我们已经启动的变革进程中仍然有效，必须得到所有会员国的尊重。我国总统萨尔瓦多·桑切斯·塞伦先生在大会第七十一届会议期间指出：

“在美洲，我们满意地注意到古巴和美国在恢复关系上取得了进展。然而，我们认为，如果不解除经济封锁，这一变化不会为两国人民带来预期的惠益。”（A/71/PV.14第10页）

萨尔瓦多赞扬在恢复两国间外交关系背景下作出的努力，包括重新开设大使馆、奥巴马总统于今年3月访问古巴、两国间恢复正常关系、通过了在国际结算中使用美元的措施，而且美国财政部和商务部也就与封锁有关的一些条例颁布了修订案。然而，尽管这些措施是值得欢迎的步骤，但它们是有限的，改变的只是封锁的某些方面。

恢复两国间的关系在国际社会看来显然不同寻常。然而，重启国家间关系意味着承认彼此的主权，象征着两国间友好相待，这一点与其中一国的做法不相符合。该国继续对另一国实施封锁，给民众造成不必要且不公正的困难和痛苦。

我认为，值得指出的是，尽管采取了这些措施，但是，古巴通过其毅力和决心，楷模般地克服了挡在道路上的障碍和逆境。萨尔瓦多赞扬古巴在加强其经济和改善其生产过程方面取得的进展。由于封锁，古巴人民在营养、健康和教育等领域遭受的影响显而易见。与此同时，古巴在与美国自由开展产品和服务进出口方面仍然受阻。古巴不能与美国有直接的银行业务关系。在除电信领域外的其它经济部门，它也无法接受美国的投资。封锁的加剧反映在对与古巴保持联系的银行和金融机构征收数

百万美元罚金，还体现在涉及古巴的国际金融交易遭受歧视。

萨尔瓦多呼吁彻底终止对古巴的长期经济、商业和金融封锁，因为封锁不仅是不公正和非法的，而且也没有国际社会的支持。在这方面，萨尔瓦多重申，必须全面遵守1992年11月24日通过的第47/19号决议的各项规定，遵守迄今为止大会其后通过的所有相关决议；这些决议都强调，必须终止封锁。

最后，萨尔瓦多政府重申不仅是古巴人民珍视的而且也是我们各国人民和政府珍视的三个愿望：第一，美国政府将单方面解除封锁；第二，古巴与美国将继续进行对话；第三，经过这么多年，美洲各国人民将能够坐在一起，没有任何例外。

拉贾·扎伊布·沙赫先生（马来西亚）（以英语发言）：马来西亚赞同诸位代表分别以不结盟国家运动的名义、以77国集团和中国的名义、以伊斯兰合作组织的名义和以东南亚国家联盟的名义所作的发言（见A/71/PV.32）。

自1992年首次提交有关这一议题的决议以来，大会始终以压倒性多数通过相关决议。逾24年来，大会坚持要求无条件解除给古巴人民造成巨大痛苦和无尽困难的封锁。今年几乎达到一致的记录投票清楚地表明了191个国家在关于立即终止对古巴封锁的年度决议草案上与古巴站在一起的一致国际立场。决议所涉的单方面行动违背《联合国宪章》宗旨和原则。大会历来重申，它拒绝接受有可能对发展中国家社会经济发展造成不利影响的胁迫性措施。封锁的继续存在有损多边主义和联合国的公信力。

在大会2015年通过的《2030年可持续发展议程》中，有一个段落敦促会员国避免使用违背联合国原则和国际法的单方面金融和商业措施，特别是避免对发展中国家使用这些措施。立即终止封锁是提高古巴人民生活水平的关键所在，特别是考虑到《2030年议程》的主题是不让任何人掉队。

马来西亚欢迎古巴与美国恢复外交关系，对旅行和汇款的限制也得以取消。我们也欢迎奥巴马总统最近于今年3月访问了古巴。

马来西亚赞扬美国今天决定对第71/5号决议投弃权票，这是朝正确的方向迈出的一步。我们承认还有许多工作要做。我们鼓励美国 and 古巴继续进行开放和建设性的对话，对话必须在相互尊重和没有任何先决条件的情况下进行。

马来西亚坚信，完全解除封锁将不仅显著提高古巴人民的生活质量和生活水准，而且还将有助于美洲的和平、安全和稳定。

**Shaltut先生**（利比亚）（以阿拉伯语发言）：首先，我国代表团赞同以我们所属集团的名义所作的发言（见A/71/PV.32）。

我国代表团注意到秘书长关于必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁的报告（A/71/91），这份报告是根据2015年通过的第70/5号决议编制的。

我国欢迎美利坚合众国和古巴改善关系，尤其可以证明这一点的是巴拉克·奥巴马总统3月份对古巴的访问，以及美国当局采取步骤，修正对古巴封锁的若干方面，我们认为这是朝正确方向迈出的一步。我们希望进一步采取步骤和措施，以期完全解除封锁。

利比亚遵守《联合国宪章》和国际人权法，从未执行过第71/5号决议第2和第3段提到的任何法律或措施。我国完全相信，消除国家间分歧的唯一方法就是通过和平手段，而且对国家采取单方面措施违反《宪章》和《世界人权宣言》。这种措施构成一种障碍，也扰乱了国家发展和繁荣的进程。它们妨碍实现大会一年前一致通过的可持续发展目标。

出于所有这些原因，我国投票赞成第70/5号决议。我们认为，这种单方面措施今后一定不能再次出现。

**斯科特女士**（纳米比亚）（以英语发言）：纳米比亚要和其他代表团一道，就这次表决向古巴代表团表示祝贺。

我国代表团赞同委内瑞拉、尼日尔和泰国代表分别以不结盟国家运动、非洲国家集团，以及77国集团和中国的名义所作的发言。（见 A/71/PV.32）

我们要借此机会称赞古巴向海地和纳米比亚等许多发展中国家提供的人道主义和其他援助。纳米比亚感谢秘书长关于执行第70/5号决议的报告（A/71/91），而且我们要说，我们确实欢迎美利坚合众国代表今天上午所作的发言（见A/71/PV.32）。

本议程项目的标题——“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”——说明了一切。与“必须”相关的其他词汇有“必然”、“义务”和“规定”等。正如以不结盟运动的名义所作的发言突出强调的那样，对古巴的经济、贸易和金融封锁违反了国际法和《联合国宪章》。令人感到沮丧的是，54年过去了，对古巴的封锁政策还没有结束。

纳米比亚知道，美国最尊重法律。因此，美国总统巴拉克·奥巴马先生阁下3月份访问古巴之后，我们要问美国：国际社会认为，这一荒唐的封锁现在应该已经解除，难道错了吗？当古巴从支持恐怖主义国家名单中除名时，纳米比亚看到了希望，因为古巴从一开始就不应该列入这个名单。然而，正如秘书长的报告表明的那样，封锁依然故我。报告第27页（中文第26页）还明确指出，尽管对保持这一封锁政策的条例进行了若干修正，美国施加的经济困难并未结束。报告指出，

“按照1917年《敌国贸易法》，金融和域外的封锁力度进一步加大”。

根据法律逻辑，美国继续将古巴视为敌国是不可理解或不合逻辑的。此外，匪夷所思的是，为什么美国对与古巴有关系的实体罚款超过132亿美元，从而进一步加强对古巴的封锁。

建立外交关系是古巴和美国关系实现正常化的重要的第一步。最近的外交会谈和美国对古巴采取的和解政策使我们大受鼓舞。我们也要鼓励决定性进展，以进一步放松在旅行、电信，以及汇款领域内其余的限制。

纳米比亚促请美利坚合众国政府通过解除所有单方面的胁迫性措施，全面实现与古巴共和国关系正常化，这不仅由于这些措施是非法的，而且是出

于人道主义考虑。我们期待着结束经济、贸易和金融封锁。

**代理主席**（以法语发言）：我是否可以认为大会希望结束对议程项目39的审议？

就这样决定。

下午4时10分散会。